

Valley of Peace Archaeology (VOPA)

Lisa J. Lucero, PI

Permit No. IA/H/2/1/10(05)

Accession No. 10239

| Col. # | Family Name | Genus | Species | English Common Name | Spanish Common Name | Maya Common Name | My notes | Cleofo notes | M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony) |
|--------|------------------------------|--------------------------------|--|------------------------------|---------------------|--|--|--|---|
| 1: | Apocynaceae | <i>Stemmadenia</i> | <i>donnell-smithii</i> | Horseballs | | ton tzimin | | Not used for food, it has a wide distribution. Used to make chewing gum | F |
| 2: | Moraceae | <i>Brosimim</i> | <i>alicastrum</i> | Ramón | | oox | | Good for food, found on top of mounds. | |
| 3: | Passifloraceae | <i>Passiflora</i> | <i>incarnata</i> | White Sasperilla | | sum'b'ul? | | Wide distribution, edible. | |
| 4: | Arecaceae | <i>Attalea</i> | <i>cohune</i> | Cohune Palm | | tutz? | | Used for thatch in Maya houses. | O |
| 5: | | | | Hardwood | | | | | |
| 6: | Burseraceae | <i>Protium</i> | <i>copal</i> | Copal | | pom | | Used for incense in Maya ceremonies. | C |
| 7: | Apocynaceae | <i>Aspidosperma</i> | <i>cruentum/megalocarpon</i> | White Malady (Mylady) | | pemech-té | NOTE: seeds are disc-shaped, ones we found on the ground | Used for lumber. | O |
| 8: | | | | Hardwood | | | | | |
| 9: | Cecropiaceae | <i>Cecropia</i> | <i>peltata</i> | Trumpet Tree | | xk'ooch | | No good for lumber, no good for food. | |
| 10: | Arecaceae | <i>Chamaedorea</i> | <i>tepejilote/elegans</i> | Pacaya | | sak ch'ib' | | Fruit for eating, palm, very widespread | F |
| 11: | Anacardiaceae | <i>Spondias</i> | <i>radikoferi</i> | Wild Plum (hog plum??) | | pook' | | Very good fruit. | F |
| 12: | Moraceae | <i>Castilla</i> | <i>elastica elastica</i> | Rubber Tree | hule | uule-che' | | All over Cara Blanca, have sap when cut that is very sticky. Fruit is pink | |
| 13: | Arecaceae | <i>Cryosophila</i> | <i>stauracantha</i> | Broom Tree (give and take) | | mis | | | |
| 14: | Rubiaceae | <i>Simira</i> | <i>salvadorensis</i> | Redwood | | k'olay? | | | |
| 15: | Bignoniaceae | <i>Arrabidaea</i> | <i>floribunda</i> | Pimiento Vine | pimienta | pimienta-'ak' | bejuco pimienta | Used for building houses, like tough string. | O |
| 16: | Meliaceae | <i>Cedrela</i> | <i>odorata</i> | Cedar Tree | | (ku)ku'-che' | | | |
| 17: | Arecaceae | <i>Sabal</i> | <i>mauritiiformis/yapa</i> | Beer Leaf (Bayleaf Palm) | | xa'an | | Used for making houses. Looks the same as copal when it is growing. | O |
| 18: | Nyctaginaceae | <i>Pisonia</i> | <i>aculeata</i> | Cross Prickle Vine | | | | Used for stomach ache, boil the tea into bark. | M |
| 19: | | | | Unknown | | | | | |
| 20: | | | | Unknown | | | | Used for lumber. | O |
| 21: | | | | La | | laaj? | | Grows next to paths, and sticks to skin. | |
| 22: | Piperaceae | <i>Piper</i> | <i>aduncum</i> | pu-chuch/pu-chu-ch/puchuuuch | | puchuch? | | Grows under the canopy. | |
| 23: | Tectariaceae | <i>Tectaria</i> | <i>spp.</i> | Blackstick var. 1 (tectaria) | | (b'o)b'ox-che' | | Grows on rocks. | |
| 24: | Arecaceae | <i>Chamaedorea</i> | <i>graminifolia</i> | Xate | | | | Grown in Belize and sold in Guatemala. Leaves are sold. | O |
| 25: | Verbenaceae/ Caesalpiniaceae | <i>Cornia/Clerodendrum/Sen</i> | <i>pyramidalis/chinense/occidentalis</i> | Stinkin' Bush | | tu'uj pok-che' | | Smells bad | |
| 26: | Fabaceae | <i>Acacia</i> | <i>spp.</i> | subin / zubin | | sub'in | | Ants bite and have long-lasting negative effects. | D |
| 27: | Arecaceae | | | Choobac | | ch'uuy-b'ak? | | Vine good for tying, large fruit when full grown. Used for tying- the roots are also used for tying. | O |
| 28: | | | | Vine with a prickle | | | | | |
| 29: | | | | Blackstick var. 2 | | | | | |
| 30: | | | | Flower | | | | | |
| 31: | | | | | | | | Red fruit, small | |
| 32: | | | | Spice Tree | | nab'a'-ku'uk | | Fruit like black pepper. Likes hills, not inland | F |
| 33: | | | | Capicolo | | xuyuy? | | Little kids like to chew, smell good. | F |
| 34: | Asteraceae | <i>Koanophyllum</i> | <i>galeottii</i> | Granny Walking Stick | | xoopee ixuk? | | Used to help old ladies walk, doesn't grow tall or straight. When it is dry, it is not very heavy. | O |
| 35: | | | | Pulli | | | | Used for firewood, prickles on trunk. | O |
| 36: | | | | Blackstick var. 3 | | much? | | Grows close to the ground, grows in open areas. | |
| 37: | Simaroubaceae | <i>Simarouba</i> | <i>glauca</i> | Arichmuchi Negrito | | | | Used for post. If you plant it in the ground, it will grow into a tree. | O |
| 38: | Vitaceae | <i>Vitis</i> | <i>tilifolia</i> | Water tie-tie | | aak' yaan u-ja' (lit. vine that has water) | water tie-tie | Small fruit that looks black. | |
| 39: | Sterculiaceae | <i>Sterculia</i> | <i>foetida</i> | Foul Cat Tree | | | asia, skunk tree, peon, Indian almond, etc | grows ugly, and smells bad | |
| 40: | | | | Grass | | | | | |
| 41: | Arecaceae | <i>Desmoncus</i> | <i>orthacanthos</i> | Basket Ti-Tie | | b'ayal | | Used to make baskets, small red fruit. | O |

Valley of Peace Archaeology (VOPA)

Lisa J. Lucero, PI

Permit No. IA/H/2/1/10(05)

Accession No. 10239

| Col. # | Family Name | Genus | Species | English Common Name | Spanish Common Name | Maya Common Name | My notes | Cleofo notes | M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony) |
|----------------------------|----------------------------|------------------------------|---------|---------------------------------|---------------------|------------------|---|---|---|
| 42: | | | | Grass | | | | Capsule seeds and flowery stamen | |
| 43: | | | | White Ti-Tie | | sák'-ak' | | Bendable, doesn't break easily. Used for buildinga house. Cross visible in cross-section. | O |
| 44: | | | | Pecary Vein (<i>Citam-ac</i>) | | | | good for tying, square vine | O |
| 45: | | | | Koonshonunc | | | | Vine that is easy to break. | |
| 46: Moraceae | <i>Ficus</i> | <i>obtusifolia</i> | | Strangler Fig | | Matapalo | le'ek 'aak'a walak 'ukimsaj che' (lit. it is the vine that kills trees) | Attach and kills another tree (vine). used for furniture | |
| 47: Rutaceae | <i>Zanthoxylum</i> | <i>spp.</i> | | Prickly Yellow | | | | Used to break soil, easy to break. Good lumber. | O |
| 48: Rhizophoraceae | <i>Krugiiodendron</i> | <i>ferreum</i> | | quebracho | | tzálam | black ironwood | | O |
| 49: Sapotaceae | <i>Pouteria</i> | <i>spp.</i> | | White Sapitillo | | tz'at'z' ya aj? | | Vine with seeds in pods, used to make pots with | |
| 50: | | | | Pulachooch | | koch? | | | |
| 51: | | | | Vine with prickle | | | | | |
| 52: Dioscoreaceae | <i>Dioscorea</i> | <i>bartlettii</i> | | Wild Yam | | | | fruit grows at the base | |
| 53: | | | | Hardwood | | | | Entire leaves, opposite. | |
| 54: | | | | Flower in the jungle | | | | White umbel flower, entire leaves, slightly wooden stem. | |
| 55: | | | | Mooch | | ixxib? | | | |
| 56: | | | | Tree easy to break | | | | Tree is easy to break, small tree, forked roots out of the ground. | |
| 57: Ganodermataceae | <i>Ganoderma</i> | <i>lucidum</i> | | Mushroom | | | | Mushroom grows on dead trees, medicine for babies, urine. | M |
| 58: Olacaceae | <i>Schoepfia/Ximenia</i> | <i>schreberi/americana</i> | | copalche macho | | kapul-che' | | Tree forked at base, light bark. | |
| 59: | | | | Harkstick | | chi'ch' che' | | | |
| 60: | | | | Unknown | | | | | |
| 61: | | | | Sol | | tzoi? | | | |
| 62: Anacardiaceae | <i>Metopium</i> | <i>brownii</i> | | Poisonwood | | ik'i-che' | | Hardwood, used for firewood and lumber. Swells skin when you touch the milky sap. | O |
| 63: | | | | Supwe/Webotchuco | | ma'hay? | | Milk of the leaf kills the boffy. | M |
| 64: Basellaceae | <i>Anredera</i> | <i>vesicaria</i> | | Red tie | | chiak'-ák | red vine | Used to tie the house. | O |
| 65: Burseraceae | <i>Bursera</i> | <i>simaruba</i> | | Gumbolimbo | | chákaj? (chikaj) | | Tall, grows next to Poisonwood. If you get poisonwood sap on you, chip off part of the bark and it will cure you. | M |
| 66: Apocynaceae | <i>Aspidosperma</i> | <i>cruentum/megalocarpum</i> | | Red Malady (Mylady) | | sa'-yuk | | | |
| 67: | | | | Sotsmas | | tz'o'itz mas? | | Used to prop the plants up. | O |
| 68: | | | | Hardwood | | | | | |
| 69: Simaroubaceae | <i>Vatairea/Simarouba</i> | <i>lundellii/glaucia</i> | | Bitterwood | | pa'-tzimin | /paradise tree | Eat the bark. | F? |
| 70: Euphorbiaceae/Ulmaceae | <i>Drypetes/Ampelocera</i> | <i>brownii/hottlei</i> | | Bullyhob / bullhoof | | luwin | | Grows tall and is used for lumber. | O |
| 71: | | | | Hardwood | | | | | |
| 72: | | | | Small fern | | | | | |
| 73: Boraginaceae | <i>Cordia</i> | <i>alliodora</i> | | Samwood | | so'o-jai? | leaves in a whorl | | |
| 74: Apocynaceae | <i>Plumeria</i> | <i>spp.</i> | | Hardwood (Plumeria) | | | | Hardwood | O |
| 75: Clusiaceae | <i>Calophyllum</i> | <i>brasiliense rekoi</i> | | Santa Maria | | | | Used to make boards, lumber | O |
| 76: | | | | Blackstick var. 4 | | | | | |
| 77: | | | | Grass | | le' che | | Swamp-loving blackstick. | |
| 78: | | | | Huachump / Wahal leaf | | | | | |
| 79: Sapotaceae | <i>Chrisophillum</i> | <i>caimito/mexicanum</i> | | Siciya | | | | Used to wrap tomatoes. Grows in jungle | F |
| 80: Sapindaceae | | | | Bolongyuck | | b'olon yuk | | Good fruit, kids use for chewing gum. Fruit like beans, sweet fruit. | F |
| 81: Bixaceae | <i>Bixa</i> | <i>orellana</i> | | Annatto | | chimun | In image- red, fuzzy pods with seeds inside | Vine is used to kill fish. | O |
| 82: Costaceae | <i>Costus</i> | <i>guanaiensis</i> | | w'eh-te | | we'-te' | spiral stem | Used for plywood. Milky sap, if dropped on your skin in the rain will peel it. | D/O |
| 83: | | | | Hardwood | | | | Bean good for eating. Grows in a circular stem. Birds like to eat the fruit. | F |
| 84: | | | | Hardwood | | | | Hardwood | O |

Valley of Peace Archaeology (VOPA)

Lisa J. Lucero, PI

Permit No. IA/H/2/1/10(05)

Accession No. 10239

| Col. # | Family Name | Genus | Species | English Common Name | Spanish Common Name | Maya Common Name | My notes | Cleofo notes | M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony) |
|---|---------------------------|-------------------------------|---------|----------------------------|-------------------------------|-------------------|------------------------------|---|---|
| 85: | | | | Small plant | | | | Small plant, doesn't grow high under canopy. | |
| 86: | | | | Little tree | | | | little tree, doesn't grow big | |
| 87: | | | | Hardwood | | | | Hardwood with a fruit, not good to eat. | O |
| 88: | | | | Blackstick var. 5 | | | | Grows in swamps, fern-like leaves. | |
| 89: | | | | Hardwood | | | | | |
| 90:Asteraceae | | | | Small vine | | | | Small vine with black flowers, yellow when young | |
| 91: | | | | Square vine | | | | Fuzzy, square vine | |
| 92:Melastomataceae | <i>Lygodium</i> | <i>spp.</i> | | Wya Tie-Tie | alambre | alaab're-'ak' | | Not easy to break. | O |
| 93:Schizaeaceae | <i>Lygodium</i> | <i>spp.</i> | | pa-sas | | pasas? | | Eat fruit when big, fuzzy vine. | F |
| 94: | | | | Green Prickle | | | | | |
| 95:Rubiaceae | | | | Little flower vine | | | | Orange flower, umbel, opposite entire leaves. | |
| 96:Musaceae | <i>Musa</i> | <i>paradisiaca/sapientum</i> | | Banana Tree | box haas | ja'as-che' | Mayan: "haas" | Little fruit like bananas. | F |
| 97:Combretaceae | <i>Terminalia</i> | <i>amazonica</i> | | white nargosta | | kán-xá'an | also amarillo | Use for lumber | O |
| 98:Malvaceae | <i>Hamelia</i> | <i>spp.</i> | | moho | | jool | | When it is small, you use the bark to carry stuff on. | |
| 99: | | | | Sol | | tzol? | | Use for lumber. | O |
| 100:Fabaceae: Caesalpinoideae / Rubiaceae | <i>Senna / Uncaria</i> | <i>peralteana / tomentosa</i> | | lea de gato / Uña de gato | | | yellow flowers | Unodigato (gato as in cat, has spines like a cat), use for medicine | M |
| 101:Arecae | | | | Small plant | | | | Small plant that grows under the canopy. | |
| 102:Poaceae | <i>Guadua/Merostachys</i> | <i>longifolia/pauciflora</i> | | Sanette (Bamboo) | | | | bamboo | O |
| 103: | | | | Small plant | | | | Small plant, grows under the canopy. | |
| 104: | | | | Hardwood with white flower | | | | Hardwood with white flower. | O |
| 105:Magnoliophyta: Liliopsida | <i>Dioscorea</i> | <i>bartletti</i> | | cocolmeca | | kokomeka | | Vine with spines, tendrils. | |
| 106: | | | | Vine with big prickles | | | | Vine with big prickles, turns red/purple when worn. | |
| 107:Malvaceae | <i>Swietenia</i> | <i>macrophylla</i> | | Mahogany | | chakal-te | | Dry, very large. | |
| 108: | | | | Amaree | | | | Tree grows large and is used for lumber. | O |
| 109:Fabaceae: Papilionoideae | <i>Lonchocarpus</i> | <i>castilloi</i> | | cabbage-bark | | machich, k'anaab' | | Used for lumber. | O |
| 110:Cyperaceae | <i>Scleria</i> | <i>secans</i> | | cutting-grass | | weel | | Cutting grass, can cut you. | D |
| 111:Myrtaceae | <i>Chamguava</i> | <i>schippii</i> | | Guava tree | | pátaj | | Grows in the Cohune hole, little tree bears little fruit (guava). | |
| 112: | | | | Jungle plant | | | | Bears fruit like a bean (red) | F |
| 113: | | | | Hardwood | | | | Hardwood, birds eat the fruit | O |
| 114:Sapindaceae/Basellaceae | <i>Anredera</i> | <i>vesicaria</i> | | Red vine to kill fish with | | | | Red vine to kill fish with. | O |
| 115:Sapindaceae/Fabaceae | <i>Inga</i> | <i>/spp.</i> | | bri-bri | | b'ilz' | | Bears long fruit that is sweet | F |
| 116:Bombacaceae | <i>Pseudobombax</i> | <i>ellipticum</i> | | cotton tree | pochote, clavellina, señorita | ya'ax-che' | Mayan: "kuy-che" or "chulte" | Tree grows big, easy to cut and used for plywood. Spines on tree. | O |
| 117:Myristicaceae | <i>Virola</i> | <i>koschnyi</i> | | Palo de sangre | | b'ilix? | red seed in pod | When you cut the bark when it gets bigger, it looks like it is bleeding | |
| 118: | | | | Flower in the jungle tree | | | | Flower in the jungle tree. Leaves long and skinny like grass. Yellow flowers | |
| 119: | | | | Asnic | | ya'ax-nik? | | Used to build a house | O |
| 120: | | | | Hardwood | | | | Hardwood | O |
| 121: | | | | Pallood | | palud? | | Small plant grows under the canopy. Used to pull the door, when it grows long alternate leaves. | |
| 122:Nyctaginaceae | | | | Vine with a prickle | | | | Vine with a prickle, grows very big. Heart-shaped leaves, grows under the canopy. | |
| 123: | | | | Small plant | | | | 3-leaf cluster, small, grows under canopy. | |
| 124: | | | | Small plant | | | | Small leaves with acuminate apex | |
| 125: | | | | Small plant | | | | Small plant, leaves pinnately compound, grows under canopy. | |
| 126: | | | | Small plant | | | | Vine, leaves acuminate apex | |
| 127: | | | | Vine | | | | Small plant, entire leaves margins | |
| 128: | | | | Small plant | | | | Small plant with spines on stem, mottled green leaves | |
| 129: | | | | Small plant | | | | | |
| 130: | | | | Small plant | | | | Small plant, circular leaves, closed together on end, opposite leaf pair in center of stem | |

Valley of Peace Archaeology (VOPA)

Lisa J. Lucero, PI

Permit No. IA/H/2/1/10(05)

Accession No. 10239

| Col. # | Family Name | Genus | Species | English Common Name | Spanish Common Name | Maya Common Name | My notes | Cleofo notes | M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony) |
|--------|---------------|------------------|-------------------|----------------------|---------------------|------------------|------------|--|---|
| 131 | | | | Small plant | | | | Small plant, acuminate apex, slightly mottled leaves. | |
| 132 | | | | Small plant | | | | 2 opposite, circular leaves at the top of the stem. | |
| 133 | | | | Small tree | | | | Small tree with serrate leaves, simple leaves, fuzzy leaves. | |
| 134 | | | | Small vine | | | | Small vine, heart-shaped leaves. | |
| 135 | | | | Little hardwood | | | | Little hardwood, entire leaves, acuminate apex | O |
| 136 | | | | Little forest flower | | | | Little forest flower, purple stem with green leaves. | |
| 137 | | | | Little plant | | | | Little plant, tuberous root, long, thin, mottled leaves, grows frequently under forest canopy. | |
| 138 | | | | Small vine | | | | Small vine, fuzzy underside of leaves, entire leaf | |
| 139 | | | | Small plant | | | | Small plant, nearly circular leaf shape, entire margins, alternate leaf arrangement, light green leaves, thick root. | |
| 140 | | | | Small tree | | | | Leaf narrows to a point at both edges, small tree. | |
| 141 | | | | Little tree | | | | Little tree, leaves acuminate apex and slightly round at base, dark green leaves. | |
| 142 | | | | Little tree | | | | Little tree, narrow at both ends, light and dark green leaves. | |
| 143 | | | | Small tree | | | | Small tree, obovate leaves, acute apex, dark green leaves, somewhat crenate leaf venation. | |
| 144 | | | | Small vine | | | | Ovate leaves, dark green (poisonwood). | D |
| 145 | Anacardiaceae | <i>Metopium</i> | <i>brownei</i> | Poisonwood | | :ik'-che' | | | |
| 146 | | | | Small plant | | | | Small plant, 2 pairs of 2 leaves together at the top of stem, fuzzy stem, smooth dark leaves | |
| 147 | | | | Small plant | | | | Completely heart-shaped, pointed ends at base, light green, small plant | |
| 148 | | | | Small plant | | | | Serrate leaf, venation, alternate leaves, dark and light green leaves, smooth surface. | |
| 149 | | | | Small plant | | | | 3-leaf pairs, opposite attachment, serrated edges with spikes, smooth leaves | |
| 150 | | | | Small plant | | | | Obovate leaves, slightly macroriminate at apex, smooth leaves | |
| 151 | | | | Small plant | | | | 3-leaf cluster, leaves linked by stem | |
| 152 | | | | Small plant | | :b'oo'b' | | Leaves heart-shaped and sliced at end to almost form 2 leaves, stem reddish, has red flowers and green leaves, vine | |
| 153 | | | | Small plant | | | | 3 leaves in combo, fuzzy stem, fuzzy on edges of leaf | |
| 154 | | | | Small plant | | | | 5 leaves, broadest in center, fuzzy leaf and stem | |
| 155 | | | | Small plant | | | | 3 leaf clusters, slightly mottled leaves, acuminate apex | |
| 156 | | | | Small plant | | | | Accuminate apex, mottled leaves, alternate arrangement. | |
| 157 | | | | Little hardwood tree | | | | Little hardwood tree, obovate leaves with acuminate apex, smooth, slightly mottled | O |
| 158 | | | | Small tree | | | | Small tree, opposite attachment, green. | |
| 159 | | | | Hardwood | | | | Hardwood | O |
| 160 | Polygonaceae | <i>Coccoloba</i> | <i>belizensis</i> | Bob | | | wild grape | Large trunk, fuzzy fruit | F? |
| 161 | Myrtaceae | <i>Pimenta</i> | <i>dioica</i> | All Spice | | | | Leaves for cooking in soup, bears fruit just like black pepper, used in seasoning like black pepper. | F |
| 162 | | | | Epiphyte (telenzia) | | | | Parasitic plant that grows on vines. | |
| 163 | | | | Spice Tie-Tie | pimienta | pimenti-'ak' | | Smells good. | |
| 164 | | | | Hardwood | | | | Hardwood, stays small | O |

Valley of Peace Archaeology (VOPA)

Lisa J. Lucero, PI

Permit No. IA/H/2/1/10(05)

Accession No. 10239

| Col. # | Family Name | Genus | Species | English Common Name | Spanish Common Name | Maya Common Name | My notes | Cleofo notes | M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony) |
|--------|----------------|----------------|-----------------|-------------------------------|---------------------|------------------|----------|---|---|
| 165 | | | | Hardwood | | | | Hardwood, gray bark, grows in folds in the trunk. Ants like it. | O |
| 166 | | | | Monach | sák-sák sa'-yuk | | | Firewood, doesn't grow big. | O |
| 167 | Sapotaceae | Manikara | <i>zapota</i> | Sapodilla (Red) | | | | Gets really big, used for house posts, cut bark and get milk that is used for chewing gum or rubber boots | O/F |
| 168 | | | | Epiphyte | | | | Parasite on vine. | |
| 169 | Piperaceae | Piper | <i>spp.</i> | puchúch (var. 2) | | | | Big-leaves, large nodes | |
| 170 | Flacourtiaceae | Zuelania | <i>guidonia</i> | tama/ta mairtamay | | tamay? | | Used for firewood, doesn't grow big | O |
| 171 | | | | Small tree | | | | Small tree, acute base, widest near apex, green leaves | |
| 172 | | | | Large tie-tie | | | | Tie-tie, pretty large | |
| 173 | | | | Epiphyte (fern) | | | | Parasitic plant on trees, grows on n13, red spongy roots, long green leaves | |
| 174 | | | | Little tree | | | | Little tree, bears soft orange flowers, fuzzy leaves | |
| 175 | | | | Little epiphytic vine | | | | Little parasitic vine with long, green flower like a spathe | |
| 176 | | | | Little hardwood | | | | Little hardwood, fuzzy bark and stems, fuzzy underside of leaves | O |
| 177 | | | | Little tree | | | | Little tree, 3 leaves at each end, broadest near the apex. 1 vein in leaf, nodes | |
| 178 | | | | Vine on a tree | | | | Vine grows on tree, long and skinny leaves spaced far apart | |
| 179 | | | | Hardwood | | | | Hardwood, looks like cedar bark consistency, big green leaves, opposite. | O |
| 180 | | | | Little tree | | | | Little tree, opposite leaves, smooth leaves, acuminate apex. | |
| 181 | | | | Small plant | | | | Stick leaves, mottled leaf color, alternate leaves. | |
| 182 | | | | Vine | | | | Vine, 5 leaves per stem, alternate attachment. | |
| 183 | | | | Vine | | | | Vine that we have collected before, ovate leaves with acuminate apex | |
| 184 | | | | Vine | | | | | |
| 185 | | | | Little tree | | | | Little tree, fuzzy leaves, alternate attachment | |
| 186 | | | | Little tree | | | | Little tree, leaves stepped on ends, some in groups of 3, serrate | |
| 187 | | | | Little tree | | | | Little tree, leaves long and skinny and stepped on ends, serrate | |
| 188 | | | | Little tree | | | | Little tree, leaves start long and slender and widen at apex before coming to a point, serrate edges, slightly mottled color. | |
| 189 | | | | Little tree | | | | Little tree, doesn't grow very high, fuzzy leaves | |
| 190 | | | | Little tree | | | | Little tree, round leaves on base that get long with bulbous ends as the leaves get younger near the top. | |
| 191 | | | | Little tree | | | | Little tree, acuminate apex, looks like monach leafs but no white sap. | |
| 192 | | | | Little tree | | | | Little tree, widest near center, smooth leaves | |
| 193 | | | | Small plant | | | | Obovate leaves, alternate | |
| 194 | | | | Small plant | | | | Circular leaves, opposite | |
| 195 | Asclepiadaceae | Marsdenia | <i>coulteri</i> | Vine | | | | Vine that has pods with hairy seeds, vine looks like spice-tie-tie, reddish-brown in color | |
| 196 | Asclepiadaceae | | | Vine | | | | Vine with tendrils, green vine with brown raised spots on it. 2 leaves per "branch" | |
| 197 | | | | Hoyub-cheh | | jujub'-che' | | Bolstick, used to stir something in a pot | O |
| 198 | Marantaceae | Thalia/Maranta | <i>spp.</i> | huachump var. 2 (use as food) | | | | Little tree, grows short, leaves on 1 vein, many branches (huachump variety) | |
| 199 | | | | Tree easy to break | | | | Tree easy to break, alternate leaves, pinnately veined | |

Valley of Peace Archaeology (VOPA)

Lisa J. Lucero, PI

Permit No. IA/H/2/1/10(05)

Accession No. 10239

| Col. # | Family Name | Genus | Species | English Common Name | Spanish Common Name | Maya Common Name | My notes | Cleofo notes | M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony) |
|--------|-----------------------|--------------------------|--------------------------------|-------------------------------|---------------------|----------------------|---|---|---|
| 200 | Euphorbiaceae | <i>Cnidoscolus</i> | <i>aconitifolius/souzae</i> | Chiche | | chay-che? | Souzae: spines on branches, trunk, flower stalk | Leaves and milk are bad for your skin, peels your skin | D |
| 201 | | | | Vine | | | | Vine, black, semi-square, red shoots with green pots on the end. | |
| 202 | | | | Short plant | | | | Like choobac except it doesn't go up on the tree (vine). | |
| 203 | | | | Blackstick var. 6 | | | | Unknown variety | |
| 204 | | | | Vine with a prickle (solanum) | | | | Pickle with vine and fruit just like marbles. Use it for fishing | O |
| 205 | Selaginellaceae | <i>Selaginella</i> | <i>erythropus/longispicata</i> | Fern | | | | Grows where machine pushes it, wild cilantro. | |
| 206 | | | | Plant in the jungle | | | | Plant in the jungle, green stem, purple stalk of leaf, serrate margins | |
| 207 | | | | Little vine | | | | Little vine, dark green semi-heart-shaped leaves | |
| 208 | Araceae | | | Plant with spithe and spadix | | | | Plant with spithe and spadex, yellow spithe and green spadex like a leaf. Big green leaves, small plants have sheathing. | |
| 209 | | | | Little tree | | | | Little tree, big leaves, opposite, has little green fruit | |
| 210 | Cyrillaceae | <i>Cyrilla</i> | <i>racemiflora</i> | Black tie-tie | b'ox-'ak' | titi family, florida | | Black tie-tie with large pods, alternate rings on base of stems of leaves. | |
| 211 | Anacardiaceae | <i>Astronium</i> | <i>graveolens</i> | Cobillo (Jobillo) | paap-'ich k'nam | | | Used to make furniture, tables, etc. | O |
| 212 | Rubiaceae/Sapotaceae | <i>Alseis/Pouteria</i> | <i>yucatanensis/sapota</i> | mame/ mamey/Mammee | chákäl-ja'as | | | Fruit is sweet like mango, red fruit inside, brown outside, fruit bears red or white fruit, unknown variety until you can see the fruit | |
| 213 | | | | Vine with a prickle | | | | Vine with a prickle, leaves subtended by prickles, 2 per leaf, alternate leaf arrangement | |
| 214 | | | | Little plant | | | | Little plant with tough leaves, very sturdy but smooth, light green color | |
| 215 | | | | Talawala (white var.) | | | | White one, lives on rotten cohune trees. There is also a black one used often for medicine (wider leaf) | |
| 216 | | | | Little vine | | | | Little vine, serrate leaf margins | |
| 217 | Arecaceae | <i>Cocos</i> | <i>nucifera</i> | Coconut Tree | | | | Coconut tree, used to cook rice and beans, drink water, good fruit, make coconut oil and the water tastes good. | F |
| 218 | | | | Edible Flower | | | | Edible flower, mix with egg, flower comes out of the top, white blossoms | F |
| 219 | Arecaceae | <i>Acrocomia</i> | <i>mexicana</i> | Moop (mop?) | | | | Bears fruit, leaves have a prickle, bears little fruit that you eat with sugar. Blooms in dry season. | F |
| 220 | | | | Small plant | | | | Bears red fruit, small and looks like a weed. Long and thin leaves | |
| 221 | Euphorbiaceae | <i>Acalypha</i> | spp. | Small plant (acalypha) | | | | Bears green, fuzzy fruit. Leaves widest in the center | |
| 222 | Musaceae | <i>Musa</i> | spp. (acuminata) | Apple-banana tree | | | | Apple-banana tree, long palm leaves, all together, bark peels and is blonde. Unknown origin, mainly Valley of Peru (?) | F |
| 223 | | | | Blago | | | | Bears big and sweet fruit, similar in structure to the apple-banana. Long leaves all together | F |
| 224 | Styracaceae/ Rutaceae | <i>Styrax/ Citrus</i> | <i>glaber/ aurantium</i> | Orange tree | | | | Orange tree, 2m high, many branches, smooth leaves, widest at center, pinnately veined, alternate leaves | F |
| 225 | Anacardiaceae | <i>Mangifera</i> | <i>indica</i> | Mango tree | | | | Mango tree, 5m high, low and high branches, long and relatively thin leaves-dark green, green to orange fruit. | |
| 226 | Asteraceae | | | Little yellow flower | | | | Little yellow flower, have to chop with machete, composite | |
| 227 | Malvaceae | <i>Sida / Malvastrum</i> | spp. / <i>corowandelianum</i> | Che-che-bay (sida) | | | | Bug plants, don't like | |
| 228 | | | | Naranjo Happiness | | | | Like apple, bears big red fruit | |
| 229 | Poaceae | <i>Saccharum</i> | <i>officinarum</i> | Sugar Cane | | | | Used to make sugar, make wine or rum, no sugar - no rum, got from plantation | F |

Valley of Peace Archaeology (VOPA)

Lisa J. Lucero, PI

Permit No. IA/H/2/1/10(05)

Accession No. 10239

| Col. # | Family Name | Genus | Species | English Common Name | Spanish Common Name | Maya Common Name | My notes | Cleofo notes | M (Med) / F (Food) / D (Deleterious) / O (Other use) / C (ceremony) |
|--------|----------------|----------------------------|---|------------------------------|---------------------|------------------|---|--|---|
| 230 | Convolvulaceae | <i>Ipomoea</i> | <i>batata</i> | Sweet potato | | | | Sweet potato | |
| 231 | Annonaceae | <i>Annona</i> | <i>glabra</i> | Mamon (mamain?? Mawon??) | | | | Fruit like marbles, green | F |
| 232 | | | | Chil-lel | | | | Eat all fruit, eat all seed and fruit | F |
| 233 | | | | Tree in the way | | | | Chop down the tree- in the way, grow outside jungle | |
| 234 | | | | Thin weed | | | | Grows outside jungle, doesn't stay long, dies and gets dry, tall and thin | |
| 235 | Apocynaceae | <i>Asclepias</i> | <i>arassiviea</i> | Little red flower | | | | Little red flower, not grown in the jungle, hood and horn flower | |
| 236 | | | | Grass | | | | Grows in plantation | |
| 237 | | | | Mini-plum | | | | mini-plum, compound leaves, light green red bell, Malvaceae, monadelphous stamen, bush with red flower | |
| 238 | Malvaceae | <i>Hibiscus</i> | <i>rosa-sinensis var. rosa-sinensis</i> | Red belle (hibiscus) | | | | Bears big fruit, orange color inside fruit, bears fruit in August | |
| 239 | Convolvulaceae | <i>Ipomoea</i> | <i>pes-caprae</i> | Cowsup | | | "cowslip" | bears fruit in August | F |
| 240 | Rosaceae | <i>Prunus</i> | <i>spp. (americana)</i> | August plum | | | | Little plum, bears in August, not grow taller | |
| 241 | Euphorbiaceae | <i>Manihot</i> | <i>esculenta</i> | Cassava | | | | From El Salvador | F |
| | | | | | | | | Make chips, fried, small tree | F |
| 242 | Anacardiaceae | <i>Spondias</i> | <i>cytherea</i> | Golden Plum | | | | Ready in August, different taste, grows taller | F |
| 243 | Myrtaceae | <i>Psidium</i> | <i>guajava</i> | Guava tree | | | | guava tree, very small | F |
| 244 | Malpighiaceae | <i>Byrsinima/Malpichia</i> | <i>crassifolia</i> | Craboo | | | | Small, in front | F |
| | | | | | | | | Wrap fish in it over the fire, long fruit like spithe | F |
| 245 | Guttiferae | <i>Calophyllum</i> | <i>antillanum</i> | Santa Maria | | | | | |
| 246 | Lauraceae | <i>Persea</i> | <i>americana</i> | Alligator pear | aguacate | | Mayan: "on" | Bears big fruit, young one- 3 years before fruit | F |
| 247 | Rutaceae | <i>Citrus</i> | <i>aurantifolia</i> | Lime tree | limon | | | Lime tree, small | |
| 248 | Poaceae | <i>Opisismenus</i> | <i>nirellus spp. Setarius</i> | Running grass | | | | Running grass | |
| 249 | Annonaceae | <i>Annona</i> | <i>reticulata</i> | Custard apple | | | | Custard apple, small | F |
| 250 | | | | Papaya tree | | | | Papaya | F |
| 251 | | | | Silvero plum | | | | Plum tree | F |
| 252 | | | | Mapwee | | | | Used to make soup | F |
| 253 | | | | Yebrobrena | | | | Grows in a pot | |
| 254 | Araceae | <i>Colocasia</i> | <i>esculenta</i> | Coco (taro/macal) | | | | Small plant, fruits in January | F? |
| 255 | | | | Kimeet | | | | Kimeet (still to plant) | |
| 256 | | | | Balenque | | | | Big fruit, make coffee and drink like cacao | F |
| 257 | | | | Cala | | | | Palm, young- boil and eat, get older- make basket and straw hats | F/O |
| 258 | | | | Allibamo | | | | Different fruit than banana, big leaves | F |
| | | | | | | | | Medicine, looks like pocoochoch, Best medicine (Cleofo's dad was a bush doctor), put on heat good for medicine, means blood test, good for blood | M |
| 259 | | | | Cookeek | | | | Kills fish, pinnately compound leaf | O |
| 260 | | | | Challam | | | | Catches you when you walk | |
| 261 | Anacardiaceae | <i>Rhus</i> | <i>radicans</i> | Chechmum (<i>chechem?</i>) | | | | Put on killed chicken and it will smell good | F |
| 262 | Apiaceae | <i>Eryngium/Coriandrum</i> | <i>(vulgare/foetidum) / sativum</i> | Coolantro/culantro | | | | Cacao- make drink | F |
| 263 | Sterculiaceae | <i>Theobroma</i> | <i>cacao</i> | Cacao | | | | Black orchid, national flower of Belize, brought from jungle. Can't take it out- illegal | |
| | | | | | | | | Little tree | F |
| 264 | Orchidaceae | <i>Prosthechea</i> | <i>cochleata</i> | Black orchid | | | | Oragano, used for seasoning | |
| 265 | Annonaceae | <i>Annona</i> | <i>muricata</i> | Soursop | | | | Onion | F |
| 266 | Lamiaceae | <i>Origanum</i> | <i>vulgare</i> | Oregano | | | | Use for posts | O |
| 267 | | | | Seseboqin | | | | Hot pepper, green fruit | F |
| 268 | Fabaceae | <i>Gliricidia</i> | <i>sepium</i> | Madre cacao | | | | Cut leaf, eat young with tortillas | F |
| 269 | Solanaceae | <i>Capsicum</i> | <i>chinense</i> | habenero chili pepper | | | | Bird pepper, birds like it. Red and small, smaller when old | F |
| 270 | Amaranthaceae | <i>Amaranthus</i> | <i>viridis/dubius</i> | Calaloo (amaranth) | | | | Bird pepper, #2, smaller | F |
| 271 | Solanaceae | <i>Solanum</i> | <i>spp.</i> | Bird pepper | | | one of these is species <i>americanum</i> | Corn, maize | F |
| 272 | Solanaceae | <i>Solanum</i> | <i>spp.</i> | Bird pepper var. 2 | | | | | |
| 273 | Poaceae | <i>Zea</i> | <i>mays</i> | Corn (maize) | | | | | |
| | Adiantaceae | <i>Adiantum</i> | <i>tenerum</i> | blackstick? Var | | | | | |